

*Мы взяли воздуха за щеки
И выдули, пограв во рту,
Его по порциям и в сроки.*

*По порциям и в сроки. Впредь
Он знал, чего недоставало -
Губ, горла, пауз, - чтоб запеть...
И ветру стало ветра мало.*

Перевод В. Шопорова

НИ ДАЛЕКО, НИ ГЛУБОКО

*Нрав у людей такой:
Им на песке не лень,
К берегу сев спиной,
В море глядеть весь день.
Парусной лодки крыло
Шам оживляет вид,
Порою воды стекло
Чайку на миг отразит.*

*Берег хорош собой
И многообразней стократ,
Но бьет о песок прибой,
И люди в море глядят.
Не видят они далеко,
Не видят они глубоко,
Но хоть и бессилен взгляд,
Они все равно глядят.*

Перевод А. Сергеева